

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Bauherrschaft/Projektverfasser:
Bächi Holzbau AG, Alfred Bächi,
Rietweg 7, 8424 Embrach

Angaben zum Bauprojekt:
Neubau von 3 Mehrfamilienhäusern,
Regenbogen Quartier, «Tast.Ost», Kat.-Nr.
4783, Tannenstrasse / Wohnzone W2B

Bauherrschaft:
Gemeinde Embrach, Bau und
Infrastruktur, Fabienne Stutz,
Dorfstrasse 9, 8424 Embrach

Projektverfasser:
RWPA, Lagerplatz 6, 8400 Winterthur

Angaben zum Bauprojekt:
Sanierung Hallen- und Freibad Talegg,
Vers.-Nr. 994, Kat.-Nr. 3461,
Taleggstrasse 28 /
Zone für öffentliche Bauten OeB

Lufingen

Bauherrschaft:
Progressive Living AG, Bettlistrasse 28,
8600 Dübendorf

Grundeigentümer:
Brandon Immobilien AG,
Alte Landstrasse 73, 8700 Küsnacht

Projektverfasser:
roosarchitekten ag, Im Winkel 5,
8910 Affoltern am Albis

Bauvorhaben:
Abbruch bestehendes Einfamilienhaus
und Neubau Mehrfamilienhauses inkl.
Tiefgarage auf dem Grundstücken
Kat.-Nr. 1613, Mülistrasse 16, Lufingen
(Kernzone)

Rorbas

Bauherrschaft:
Willy Müller, Freihofweg 5, 8427 Rorbas

Projektverfasser:
Ökovoit Schweiz AG,
Industriestrasse 22, 9434 Au

Angaben zum Bauprojekt:
Installation PV-Anlage, Kat.-Nr. 1639,
Freihofweg 5 / Kernzone



Ärztlicher Notfalldienst

Aerztelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der
Gratisnummer 0800 33 66 55

Auflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **AR-Storen GmbH**, Augwilerstrasse 16, 8426 Lufingen, CHE-113.635.964, liegen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab dem 11.09.2025 bei der Mobilen Equipe Konkurs und beim Konkursamt Embrach (ohne Eingaben) zur Einsicht auf.

Bezüglich der Klagerechte usw. wird auf die Bekanntmachung im Schweizerischen Handels-Amtsblatt vom 11.09.2025 verwiesen.

Konkursamt Embrach
vert. durch Mobile Equipe Konkurs
Postfach
8036 Zürich

RIZZO
IMMOBILIEN

Wir sind
schneller
...beim Verkauf Ihrer Immobilie.

Konkureröffnung / Schuldenruf

Schuldner: **Brunner Peter Armin**, geb. 01.01.1945, Im Feld 28, 8424 Embrach, gest. 28.07.2024

Datum der Konkureröffnung: 30.06.2025

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG

Bezüglich Eingabefrist etc. wird auf die Publikation im Schweizerischen Handelsblatt vom 11.09.2025 verwiesen.

Konkursamt Embrach
vert. durch Mobile Equipe Konkurs
Postfach
8036 Zürich

Gemeinden



Verhandlungen des Gemeinderates

- Gemeinderat und Geschäftsleitung, Terminplan 2026

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181x262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181x128,5 mm)	Fr. 435.–
4/9 (119x173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119x128,5 mm)	Fr. 289.–
2/9 quer (119x84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57x128,5 mm)	Fr. 159.–
1/6 hoch (57x84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57x39,5 mm)	Fr. 59.–

(+8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit.
Ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)
Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

Inseratenannahmeschluss:

Dienstag, 8.00 Uhr.

- Abwasserverbund Embrachertal (AVE), Darlehensvertrag 2025–2026 (Verlängerung)
- Kommission Kultur und Dorfleben, 4-jährige Absichtsplanung – Genehmigung

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung/Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet.

Kinderveranstaltung Knacknuss

20. September 25, 10.30 Uhr

Bei der Knacknuss-Lesung nimmt Regi Widmer die Kinder mit auf Entdeckungstour durch den Wald.

Zusammen spüren wir Geschichten auf, singen mit schrägen Vögeln und bringen den Stift zum Tanzen.

Ab 4 Jahren
ohne Anmeldung
Infos unter:
www.bibliotheken-zh.ch/embrach

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Im Rahmen dieses Anlasses stellen wir Ihnen das neue Projekt «Pfannen-Freunde» vor. Zämä Chochä und zämä Gnüssä – für Menschen, welche sich zusammenschliessen möchten, um nicht mehr allein zu essen.

Kommission Aktives Alter Embrach & Fernfachhochschule Schweiz



Erste-Hilfe-Kurs für Seniorinnen und Senioren

Sicher handeln im Notfall – Ihre Hilfe macht den Unterschied

In Notfallsituationen ist schnelles und überlegtes Handeln entscheidend. Mit unserem speziell für Seniorinnen und Senioren konzipierten Erste-Hilfe-Kurs vermitteln wir Ihnen praxisnahes Wissen, damit Sie im Ernstfall sicher und kompetent reagieren können.

Kursinhalte:

- Erkennen und richtiges Handeln bei Notfällen wie Herzinfarkt, Schlaganfall oder Sturz
- Anwendung von Wiederbelebungsmassnahmen (Herzdruckmassage, Defibrillator)
- Erste Hilfe bei Bewusstlosigkeit, Untergärung und Epilepsie
- Sicherer Alarmieren der Rettungsdienste
- Praktische Übungen an Reanimationspuppe

Ziele des Kurses:

- Sicherer Einschätzen und Handeln in Notfallsituationen
- Vermeidung von Angst und Unsicherheit durch fundiertes Wissen
- Förderung der Selbstständigkeit und Sicherheit im Alltag

Kursdetails:

Datum	Donnerstag, 2. Oktober 2025
Zeit	14.00–16.00 Uhr
Ort	Gemeindehaussaal Embrach
Referentin	Doris Renk

Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre Sicherheit und die Ihrer Mitmenschen zu erhöhen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und laden Sie im Anschluss gerne auf einen Apéro ein.

Kommission Aktives Alter Embrach

Das erwartet sie:

- Grundlagenwissen zu Proteinbedarf
- Messmethode zur Einschätzung Ihres Proteinbedarfs
- Gemeinsam erarbeitete Menübeispiele
- Tipps und Tricks für die Umsetzung

Datum 6. Oktober 2025

Zeit 14.30–16.30 Uhr mit gesunder Pausenverpflegung

Ort Gemeindehaussaal Embrach

Anmeldung

mail2marty@hispeed.ch
(Bitte Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer angeben)

**Baustelleninformation****Sanierung Mettlenstrasse und Mädenbrunnenstrasse**

Die Gemeinde Freienstein-Teufen saniert im Zeitraum **Anfang Oktober bis voraussichtlich Ende Oktober 2025** (witterungsbedingte Änderungen vorbehalten) folgende Strassenabschnitte:

- **Mettlenstrasse:** ab Rüedistrasse bis zum Einlenker beim Hof Rüedi 10
- **Mädenbrunnenstrasse:** ab Dättlikerstrasse bis Grütstrasse

Die Projekt- und Bauleitung obliegt dem Ingenieurbüro calörtscher hirner Ingenieure Geometer Planer AG. Die Baumeisterarbeiten werden durch die Hüppi AG ausgeführt.

Generell bitten wir alle Verkehrsteilnehmer, die Bevölkerung und die Anwohnerschaft um Beachtung der Signalisationen und danken für Ihre Rücksicht und Ihr Verständnis.

Achtung – mit Behinderungen muss jeweils gerechnet werden. Witterungsbedingte oder bautechnische Änderungen bleiben grundsätzlich vorbehalten.

Bei Fragen steht Ihnen die Bauleitung, Aron Lampert, Ingenieurbüro calörtscher hirner, unter der Telefonnummer 043 422 30 50 gerne zur Verfügung.

Gemeinderat
Freienstein-Teufen

TROTENGESPRÄCH am 2. Oktober 2025**Einladung der Bevölkerung von Freienstein und Teufen**

Aufgrund der vielen interessanten Gesprächen und den positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung möchte die Exekutive auch dieses Jahr das Trottengespräch wieder durchführen.

Der Gemeinderat lädt die Einwohnerinnen und Einwohner von Freienstein und Teufen am Donnerstag, 2. Oktober 2025, um 19.30 Uhr in die Trotte in Freienstein ein.

Dem Gemeinderat ist es ein wichtiges Anliegen, dass die Einwohnerschaft proaktiv und umfassend informiert wird. Primär sollen die Bevölkerung und die Parteivertreter ihre Meinungen, Fragen, Ideen und Wünsche im Plenum vorbringen. Der Gemeinderat möchte die Chance anbieten,

aktiv ihre Sorgen, Ängste und Fragen am Anlass zu thematisieren.

Der Gemeinderat freut sich auf einen interessanten und lebhaften Gedankenaustausch mit Ihnen.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Schulgemeinden**Spiellandschaft auf dem Pausenplatz**

Sonntag, 21. September 2025

von 9.30–11.30 Uhr

Wer: für alle Kinder bis ca. 2. Klasse

Wichtig: die Kinder kommen in Begleitung einer erwachsenen Person.

Die Verantwortung tragen die Eltern.

Ort: auf dem unteren Pausenplatz beim Schulhaus Ebnat

Kostenlos, über eine Spende freuen wir uns

Organisation:

Elternforum Embrach,
info@elternforum-embrach.ch
www.elternforum-embrach.ch

**Grubengutabfuhr**

am Freitag, 26. September 2025

ab 07.00 Uhr

Zu den mineralischen Abfällen zählen Flachglas (Fenster, Spiegel), Geschirr (Keramik, Porzellan, Glas), Blumentöpfe (Ton, Eternit), Steine, Gartenplatten und ähnliches.

Gesundheitsbehörde Lufingen

**Geschwindigkeitskontrolle**

Die Kantonspolizei Zürich hat am 21. August 2025, zwischen 16.18 und 18.31 Uhr auf der Embracherstrasse, in Fahrtrichtungen Embrach/Pfungen, eine Geschwindigkeitskontrolle mit Heck-/Frontfoto durchgeführt. Von 1474 gemessenen Fahrzeugen überschritten 23 die signalisierte Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h. Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 66 km/h.

Gemeinderat Oberembrach

Kirchgemeinden**reformierte****kirche**

embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch

Pfarrhausstrasse 2

Telefon: 044 865 12 66

E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch

Webseite: www.ref-embrach.ch

Amtswoche: Pfr. Matthias Fürst,

Tel. 044 865 03 26

Sonntag, 21. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

in Lufingen

Pfr. Stefan Rathgeb

Musikalische Begleitung:

Esther Epprecht, Geige & Alex Hug, Orgel

Thema zum Predigttext Lukas 11,24–26:

«Den Mut haben,

sich Verdrängtem zu stellen»

Forstrevier Lufingen-Oberembrach-Staatswald Embrach

Die Forstverwaltung verkauft laufend – Buchen-Brennholz, dürr oder grün auf Wunsch Hauslieferung.

Für den Garten oder sonstigen Gebrauch können bei uns auch Hackschnitzel aus den eigenen Gemeindewaldungen günstig bezogen werden.

Bestellung bitte baldmöglichst an den Förster.

Der Revierförster: Ch. Lippuner

Bürozeiten:

Montag und Freitag, 07.30–09.00 Uhr

Tel. Büro: 044 814 34 45

Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach
Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei R. Bonaconsa, Tel. 076 307 82 27

Montag, 22. September

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

Mittwoch, 24. September

19.00 Uhr Lesung Peter Kamber, im KGH Embrach
Die himmlischen Versuchungen des Conrad Grebel

Donnerstag, 25. September

9.15 Uhr Innehalten in Oberembrach,
Alte Post
Pfr. Matthias Fürst
Feier mit Gedankenaustausch, Singen und Abendmahl

9.30 Uhr Morgenmeditation im KGH Embrach
Florence Welter

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

Voranzeige:

Samstag, 27. September

11.00 Uhr Figurentheater in der Kirche Lufingen
«Als die Steine noch Vögel waren»
mit Herbstmarkt und Rösslikutschenfahrt

Kirchgemeindehaus Embrach

• Schmittekafi
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

• Dorfkaffee
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 19. September

14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren
Im KGH

Sonntag, 21. September

10.00 Uhr, Suusersunntig
Auf Schloss Teufen
Zusammen mit der Viva-Kirche
Pfr. C. Schweizer, A. Görnert
Musik: Brass-Band Posaunenchor R-F-T

Kinderprogramm:

0–4 Jährige: Betreuung im Schloss,
KidsTreff: Treffpunkt Schloss Teufen beim
Brunnen um 10.00 Uhr.

Montag, 22. September

9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte
Im KGH
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren
mit Begleitperson.
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

Mittwoch, 24. September

14.30 bis 17.00 Uhr, «Spiele bi dir»
Spielplatz Kindergarten Teufen
Wir bespielen bei jedem Wetter alle
zwei Wochen die Spielplätze in unseren
Dörfern.
Kontakt: Rebecca Altorfer,
Tel. 044 515 51 87,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

Donnerstag, 25. September

12.00 Uhr, Mittagstisch
Im KGH
Herzlich willkommen am Mittagstisch!
Ein überkonfessionelles Angebot für alle,
die gerne gutes Essen und angenehme
Gesellschaft miteinander verbinden.
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee und
Dessert.

Auf Wunsch Abholdienst.
Telefonische Anmeldung bis am Montag-
abend, an Ueli + Ruth Wirth,
Tel. 044 865 27 27

20.00–21.00 Uhr, Atempause

Kirche
Mit Amelie und Matthias Görnert. Ein
musikalischer Abend zum Innehalten, An-
beten und Ruhem. Mit Zeiten der Instru-
mentalmusik, der Stille und des Singens.

Kath. Kirchgemeinde Embrachertal



Pfarreizentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Co-Gemeindeleitung: Mäggie Marinelli
Stäuble und Peter Stäuble-Marinelli

GOTTESDIENSTE

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: Schlupfhuus

Samstag, 20. September

15.00 Uhr Taufe von Eliora Kjira aus Embrach (Kirche)
15.30 Uhr Cenacolo (Kapelle)
16.15 Uhr Santa Messa (Kapelle)
17.00 Uhr Taufe von Yannick Werner aus Rorbas (Kirche)
18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

Sonntag, 21. September

10.00 Uhr Kommunionfeier zum Dank-,
Buss- und Betttag
mit 3. OS-Firmkurs-
Einschreibung und
mit Ministranten-Aufnahme

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Kirche-für-Kinder Unti-Treff:

Fr, 19.9., 13.30–15.45 Uhr,
Sa, 20.9., 9.30–11.45 Uhr

Unti-Treff 3. Klasse

(Erstkommunion-Vorbereitung):
Mi, 24.9., 13.30–16.00 Uhr

5,5-Zimmer-Wohnung im alten Pfarrhaus zu vermieten:

Wohnungsbesichtigung,
Sa, 20.9., 9.00–11.00 Uhr,
Details siehe www.kath-embrachertal.ch

MITTEILUNGEN

MINISTRANTEN AUFNAHME

Wir freuen uns sehr, dass Sneha und Joe Malathadam im Sonntagsgottesdienst mit Firmkurs-Einschreibung am 20. September um 10.00 Uhr als Ministrant:innen in unserer Pfarrei aufgenommen werden. Wir danken ihnen für ihren Einsatz und wünschen Gottes Segen und viel Freude bei ihrem Dienst.

START ZUM FIRMKURS IN DER 3.0S

Der Firmkurs wird eröffnet am Sonntag, 21. September, um 10.00 Uhr in der Kirche mit dem Einschreibegottesdienst für die Jugendlichen und deren Eltern. Der Anlass ist obligatorisch für alle, die am Firmkurs teilnehmen und das Sakrament der Firmung empfangen möchten! Wir wünschen den Jugendlichen gute Glaubenserfahrungen in der Gemeinschaft und eine grosse Portion Spass bei der Vorbereitung auf den Empfang des Sakraments der Firmung.

TAG DER KULTUREN - FEST

Auch wenn unsere Herkunft unterschiedlich ist, so sind wir hier im Embrachertal verbunden im «Tag der Kulturen» (ehemals «Tag der Völker») – und das wollen wir feiern:

10.00 Uhr **Festgottesdienst**, mit Völker-Vertreter:innen und mitreissender Musik aus dem Balkan;

anschl. gemeinsame, **internationale Teilete***;

ab 13.00 Uhr **Nachmittagsprogramm**: Unterhaltung mit Musik und Tanz aus aller Welt und **Dessertbuffet***;

für **Kinder** steht nach dem Gottesdienst das grosse «**Gumpikissen**» bereit!

*Das Fest lebt davon, dass jede(r) das internationale Buffet bereichert: Bitte ein typisches Essen und/oder Dessert/Kuchen aus dem Herkunftsland fürs Buffet mitbringen (bitte, wenn nötig, in einem geeigneten Gefäß zum Aufwärmen und Anrichten und mit dem Land/Speise-Namen anschreiben).

Bitte tragt euch für die Mitwirkung (Begrüssung im Gottesdienst und welches Essen) mittels des Hinweises auf unserer Webseite ein (oder per Telefon

unter 043 266 54 11), damit wir für den Gottesdienst und das Essen planen können. Vielen Dank!

Wir freuen uns auf ein buntes Fest von Menschen aus verschiedenen Kulturen und Völkern – multikulturell, fröhlich und ausgelassen! Herzlich willkommen!

Evangelisch-methodistische Kirche Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 21. September

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag**,
Predigt: Wilson Rehmat

Mittwoch, 24. September

19.00 Uhr Austauschen und Beten

Willkommen zu unseren Veranstaltungen.
Weitere finden Sie hier:



VIVA kirche rorbas freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 21. September 2025

10.00 Uhr: Gottesdienst am Suusersunntig im Schloss Teufen gemeinsam mit der ref. Kirche RFT

Predigt: Christoph Schweizer

Liturgie: Amelie Görnert

Kinder: MiniTreff (bei Bedarf),
ab dem Kindergarten KidsTreff

Herzliche Einladung dazu!
Wir freuen uns auf dich!

FEGEmbrach

Freie Evangelische Gemeinde
Embrach

Tannenstrasse 95

Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

TeenieZone

Freitag, 19. September, 19.30 Uhr

Gottesdienst

Sonntag, 21. September, 10.00 Uhr
Thema: Im Namen Jesu liegt die Kraft
Predigt: Philemon Ressnig
mit Kafibar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 23. September, 19.30 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.



MUSIKUNTERRICHT

Schlagzeug
Gitarre
Klavier
Bass
Gesang



PROBELEKTION GRATIS

Buche deine Probelektion unter
WWW.TOROMUSIKINSTITUT.CH

Veranstaltungen

Embrach



RadsportVerein Embrach

Bikespass für Trail-Fans

www.rv-embrach.ch



Feuerwehrverein
Embrachertal

EMERICH BIKE Runde 2025

Sonntag, 28. September 2025

Abwechslungsreiche Plausch - Bike Rundfahrt um das Einsatzgebiet der Feuerwehr Embrachertal.

Zwei verschiedene Strecken für Amateure resp. trainierte Biker. Start und Schlussverpflegung im Feuerwehr Depot Nordstrasse, Embrach.

E-Bikes (bis 25 km/h unterstützt) sind willkommen

Start grosse Runde um **8.30 Uhr**

Start kleine Runde um **10.00 Uhr**

Das Startgeld beträgt CHF 20.–

Weitere Infos unter www.fwv.ch



Lufingen



Naturschutzverein Lufingen
www.naturschutz-lufingen.ch

Herbstmarkt und 90 Jahre Naturschutzverein

Samstag, 27. September 2025, 11.00 Uhr

Figurentheater Winterthur

«Als die Steine noch Vögel waren»
Eintritt frei, ab 4 Jahren
in der Kirche, 10.30–15.00 Uhr

Markt mit Festwirtschaft und Kaffeestube

vor und im Kirchgemeindehaus
mit Hüpfburg und Pferdekutschenfahrten



Rorbas/ Freienstein-Teufen



Elternkreis Rorbas-Freienstein-Teufen

Kinderkleiderbörse für Herbst-/Winterartikel

**Mittwoch, 24. September 2025
15.00–17.00 Uhr**

im Gemeindesaal Freienstein mit Kuchenbuffet / Kaffeestube

An der Börse werden Kinderkleider und Schuhe in allen Größen verkauft. Ebenfalls gibt es eine grosse Auswahl an Spielsachen, Büchern, Fahrrädern, etc.

Du möchtest selbst verkaufen?
Infos und Nummernvergabe unter:
kleiderboerse@elternkreis.ch
Kontaktperson: Jelena Ilic



Naturschutz- und
Verschönerungsverein
Rorbas/Freienstein-Teufen

Aktiver Naturschutz für Erwachsene und Kinder

Möchten Sie etwas für die Biodiversität tun und gleichzeitig Spass und Geselligkeit erleben? Wir laden Sie ganz herzlich zu unserem Naturschutzeinsatz ein.

**Samstag, 20. September,
13.15–17.00 Uhr
inkl. Zvieri**

**Treffpunkt:
Werkhof Rorbas, Tössstrasse 28**

Eine Anmeldung unterstützt unsere Vorbereitungen unter:
www.nvrft.ch, Veranstaltungen
Auskunft: Sandra Kamm,
Tel. 079 564 39 25, E-Mail: info@nvrft.ch,
Wir freuen uns auf Ihre aktive Mithilfe

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Mittagstisch

Donnerstag, 25. September, 12.00 Uhr
Im Kirchgemeindehaus in Freienstein.

Herzlich willkommen am Mittagstisch!

Ein überkonfessionelles Angebot für alle, die gerne gutes Essen und angenehme Gesellschaft miteinander verbinden.

CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee und Dessert.

Auf Wunsch Abholdienst.

Telefonische Anmeldung bis am Montagabend, an Ueli+Ruth Wirth,
Tel. 044 865 27 27

Wir beraten. Wir gestalten. Wir drucken. Wir sind für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo und Mi: 8–12 Uhr | 13.15–18 Uhr

Di, Do und Fr: 8–12 Uhr | 13.15–17 Uhr

DER STELLENMARKT FÜR DAS EMBRACHERTAL

*Arbeiten in Embrach,
Oberembrach, Lufingen,
Rorbas, Freienstein
und Teufen: Bewerben Sie
sich auf offene Stellen in
Ihrer Nähe.*

*Jobportal:
www.gvet.ch/stellenangebote*



Gemeinsam stark.

GVET
Gewerbeverein
Embrachertal

www.gvet.ch



Erinnerungen sind wie Sterne in der Nacht
Sie funkeln hell in unseren Herzen

Hans Rudolf Birchler

17. September 1930 – 9. September 2025

Mit einem Herzen, das sowohl die Höhen als auch die Tiefen des Lebens kannte, und einem Geist, der durch diese Erfahrungen gestärkt war, trat er seine letzte Reise an. Im Beisein seiner Familie durfte er friedlich einschlafen. Wir werden ihm als Stern in der Nacht wiederbegegnen und sind dankbar für alles, was wir mit ihm erleben durften.

Wir trauern um unseren Lebenspartner, Vater,
Grosspapi und Freund

Ursula Kümin

Yvonne und Wolfgang Schanzenbach-Birchler

Peter Birchler

Carmen Birchler

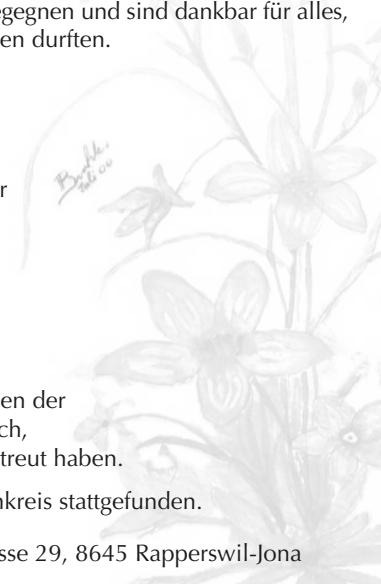
Martina Birchler und Charly Müller

Mathias Birchler und Mirj Hildebrandt
mit Lino, Finn, Noah und Ian

Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitenden der
Pflegegruppe A/OG im Pflegezentrum Embrach,
die unseren Vater liebevoll und fürsorglich betreut haben.

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Traueradresse: Martina Birchler, Lenggiserstrasse 29, 8645 Rapperswil-Jona



H
HOFMANN
HOLZBAU
GmbH

Ihr junger innovativer Partner für

- Umbauten und Neubau
- Renovationen
- Innenausbau
- Spezialschalungen

Hofmann Holzbau GmbH
Heerenstegstrasse 5, 8427 Rorbas
Tel. 078 841 93 32
www.hofmann-holzbau.ch

Mitglied GVET.ch

IT-Hilfe, die doppelt gut tut.

**Junge Profis lösen Ihre PC-Probleme –
Sie unterstützen ihre Ausbildung**

- Hilfe im digitalen Alltag
- Check-Up und Sicherheit
- Beratung und Neugeräte
- Installation und Einrichtung
- Online und Web-Support
- Umstieg auf Windows 11
(Windows 10 endet im Oktober!)



Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 23
it@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

**Kompetente IT,
sinnvolle Förderung.**
Jetzt anrufen:
044 866 45 23

**Ausbildung
Wohnen
Werkstätten**

Mitglied GVET.ch

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer



AM Holzbau & Bedachungen AG

8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88

b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch

Holzbauarbeiten:

- Umbauten/Renovationen
- Neubauten
- Fassaden aus Holz/Eternit
- Terrassenboden

Lukarnen/Dachflächenfenster**Holzbauarbeiten****Holz Elementbau****Innenausbau****Kranarbeiten bis 25 m****Bedachungsarbeiten:**

- Ziegel
- Eternit
- Solaranlagen
- Reparaturen



Mitglied GVET.ch

**MALER CARIGIET****Tel: 044 865 65 26 Embrach****Wann immer Farbe ins Spiel kommt...**

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen

OK

Mitglied GVET.ch

Garage U. Hofmann GmbH, Höri

Christian Bächi / Bruno Pongelli
Telefon: 044 886 10 20
info@ueli-hofmann.ch
www.ueli-hofmann.ch



Garage U. Hofmann GmbH / Altmannsteinstrasse 36 / 8181 Höri
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr
Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.

MEDICOS Malecke

Schnapp dir deine Stifte – mach die Welt bunter! Viel Freude beim ausmalen.



Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66

info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch

Mitglied GVET.ch

Jetzt anmelden für den Offenen Sonntag

23/11/2025

[gvet.ch/offener-sonntag-embrachertal/
anmeldung-offener-sonntag](http://gvet.ch/offener-sonntag-embrachertal/anmeldung-offener-sonntag)



Gewerbeverein Embrachertal

GVET



SUUSER SUNNTIG

21. SEPTEMBER 2025



10.00–11.00 Uhr **Erntedankgottesdienst** der reformierten Landeskirche
Rorbas-Freienstein-Teufen und der Viva Kirche

ab 11.00 Uhr **Festbetrieb**
Festwirtschaft der Männer- und Frauenriege 8427 RFT
Grilladen, Salat und Kuchenbuffet
Floristikausstellung durch Magnolia, Floristik mit Stil
Bilderausstellung von Kseniia Kornytyska aus der Ukraine
Weindegustation und Verkauf der Schlossweine
Eigenprodukteverkauf des Wirtshaus zum Wyberg



Alle Mitwirkenden freuen sich auf Ihren Besuch



wir bieten: – Neumontage aller
Arten von Sonnenschutzsystemen
– Demontage – Reparaturen
– Service-Rolladen
– Lamellenstoren – Markisen
– Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch info@storenwelt.ch
Tel. 043 545 71 92



Mitglied GVET.ch



ZELLWEGER+SPIESS AG

Ihr Partner für:

- Blechverkleidungen von Lukarnen, Kaminen und Fassaden
- Flachdachabdichtungen begrünt oder bekiest
- Blitzschutzanlagen nach den Richtlinien der kantonalen Gebäudeversicherung

Verlangen Sie eine kostenlose Beratung

Mitglied GVET.ch

Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause



Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 00

NEU mit Showroom,
kleiner Ausstellung
& Demo-Arbeitsplatz

Mitglied GVET.ch
IT-Support | Beratung & Verkauf
Wartung | Microsoft 365
VoIP-Telefonie | Backup & Security
Cloud Computing



Planen Sie ein Fest?

Und suchen dafür eine geeignete Lokalität? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Wir vermieten unsere Schützenstube zu TOP-Konditionen.

Unser Hüttewart D. Rüegsegger steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung
(076 304 20 91) / svrorbas_vermietung@outlook.com / www.svrorbas.ch

carmen
damen + herren + kinder

!!! Mir mached Herbstferie !!!

Vom 6. Oktober bis am 18. Oktober
isch's Gschäft gschlosse

Bankstrasse 6 8424 Embrach Telefon 044 865 05 56



Parkplatz
zu vermieten

Monatlich CHF 120.-

Obstgartenstr. 13, Oberembrach
044 865 19 43, 079 863 16 25

Garage – Carrosserie

Daniel Hübscher

Telefon 044 865 22 66
Natal 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10
8427 Freienstein

Öffnungszeiten

Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

Reparaturen aller Marken
Pneu- und Batterie-Service

KIDS BÖRSE EMBRACH

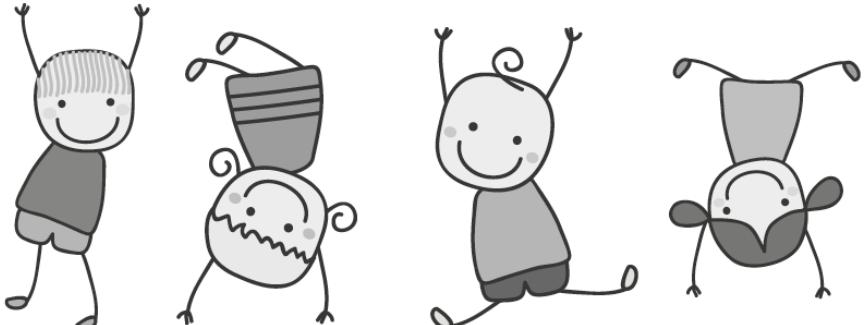
20. September 2025

12.30 – 14.30 Uhr

Sporthalle Breiti

mit Kinderflohmi

www.kidsboerse-embrach.ch



**So viele Kunden könntest du
haben, wenn du deine Werbung
über die Medico Druck AG
gestalten und drucken lässt.**



Parkplatz, gedeckter Sitzplatz
Als KleinFamilie / WG / Haustiere
3-Zimmer-Einlegerwohnung mit Garten
Oberembrach sonniger Rebberg
CHF 1 600.– NK 200 / 65 m²
Per Ende Okt. / n.V. 079 710 99 31

Abstimmungen vom 28.9.

Empfehlungen der Grünen

Eidgenössische Vorlagen

E-ID Gesetz	JA
Liegenschaftssteuer	NEIN

Kantonale Vorlagen

Energiegesetz	JA
Embrach	
Einzelinitiative Feuerwerk	JA



Einladung zu den
Herbsttage
Weindegustation mit Herbststimmung

Schnelle Lieferung
Weinshop
weingutschwarz.ch

Gratis
Lieferung
Mit 6 oder 12
Flaschen

Samstag und Sonntag
27. Sept. + 28. Sept.
4. + 5. Oktober
Jeweils von 12 bis 17 Uhr


Alle Infos im Link

WeingutSchwarz
Freienstein «Weingut – alles gut!»

 **SP** Sozialdemokratische Partei Embrachertal

Abstimmungsparolen
28. September 2025

Eidgenössische Vorlagen:

E-ID-Gesetz	JA
Liegenschaftssteuern	NEIN

Kantonale Vorlagen:

Energiegesetz	JA
---------------	----

www.spembrachertal.ch

FDP
Die Liberalen

FDP Embrachertal

Vorlagen 28. September 2025

- Kantonale Liegenschaftssteuern >> Voraussetzung für die Abschaffung des Eigenmietwerts** Ja
- E-ID-Gesetz** Ja
- Kantonales Energiegesetz (2040)** Nein
- Verbot von lärmendem Feuerwerk** Nein

Unser Credo: Eigenverantwortlich und rücksichtsvoll gegenüber Menschen, Tieren und Umwelt.

www.fdp-embrachertal.ch

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Fensterladen reinigen und lackieren

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig laden wir Sie auf ein Beratungsge- spräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renova- tion von Holz und Alu Fensterläden. Reinigen, lackieren, abholen und montieren **CHF148** statt **CHF155**

— 5.-9. NOV. 2025 —



Gott-ver-trau-en?

Eine Veranstaltungsreihe in der Reformierten Kirche Embrach, zu der alle evangelischen Kirchen im Embratal einladen.

 Mehr erfahren online: hoffnungswoche.ch

HOFFNUNGS WOCHE
Embratal



Gönnen Sie Ihren Füßen etwas Gutes: Klassische Fußpflege bei Ihnen zu Hause.

Besuchen Sie unsere Webseite

076 454 54 10



Coiffeur Bauder

Pascale Brönnimann

Wir suchen per sofort oder Vereinbarung eine
Coiffeuse EFZ 80–100%

Werde Teil unseres sympathischen Teams und bring deine Leidenschaft als Coiffeuse EFZ bei uns voll zum Einsatz.
Ob frisch ab Lehrabschluss oder schon mit Erfahrung – bei uns sind alle mit Begeisterung und Stil herzlich willkommen!

Kontakt

Pascale Brönnimann
Dorfstrasse 78, 8424 Embrach
info@coiffeurbauder.ch
+41 44 865 17 18



Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich vom brandneuen Mazda 6e begeistern

EINLADUNG PROBEFAHRTSTAGE

Freitag 19. September

14:00-19:00 Uhr

Samstag 20. September

09:00-16:00 Uhr

Mazda Automobile AG Bülach
mazda-buelach.ch

TAG DER KULTUREN

LEBENDIG - FARBFROH -
MULTIKULTURELL

Sonntag,
28. September

IN DER
KATH. KIRCHE
ST. PETRUS
EMBRACHERTAL

10.00 Uhr Festgottesdienst mit mitreissender Musik
aus dem Balkan mit Völker-Vertreter*innen,
anschliessend gemeinsamer, internationaler Teiletet
und Unterhaltungsprogramm

Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit euch!

Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
044 860 60 91
www.mazda-buelach.ch

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

ENGEL&VÖLKERS

Marc Schweizer & Tihana Hegol

Ihre Immobilienexperten mit fundierter Expertise & starkem Netzwerk!

BÜLACH
T +41 43 500 38 38
engelvoelkers.com/buelach

neues KINO

Wochenprogramm

19. bis 25. September

Gerne empfangen wir Euch eine Stunde vor Spielbeginn an der Kino-Bar.

Fr 19. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**
Sa 20. Sept 15.00 **Tafiti**
Sa 20. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**
So 21. Sept 15.00 **Tafiti**
So 21. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**
Mo 22. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**
Di 23. Sept 20.00 **Unser Geld** In Anwesenheit der Regie
Mi 24. Sept 15.00 **Tafiti**
Mi 24. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**
Do 25. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Quand vient l'automne
F. Ozon, F 25, 104 Min, F/d, J 12 (J 14)
Ozon inszeniert die Geschichte um Freundschaft, familiäre Spannungen und stille Rache als berührende Tragikomödie mit überraschendem Twist, schwarzem Humor und Krimi-Elementen.

Premiere
Tafiti
N. Wels, D 24, 81 Min, D, K 6
Mit «Tafiti – Ab durch die Wüste» erwartet kleine und grosse ZuschauerInnen ein warmherziges Animationsabenteuer, das auf humorvolle Weise von Mut, Freundschaft und Zusammenhalt erzählt. Ein Kinospass für die ganze Familie!

In Anwesenheit der Regie
Unser Geld
H. Bundi, CH 25, 94 Min, Dial, J 6
Regisseur Hercli Bundi lädt zu einer Reise in das fragile Universum des Geldes ein und deckt in seinem Film dessen zwiespältige Macht auf. Ein Dokumentarfilm, der um die ewige Frage kreist: Dienen wir dem Geld oder dient es uns?

22 Bahnen
M. Meyer, D 25, 102 Min, D, J 12
Mitreissend erzählt der Film nach dem gleichnamigen Bestseller von Caroline Wahl von zwei Schwestern, die sich mit unerschütterlichem Glauben an die Schönheit des Lebens gegen beschissene Voraussetzungen wehren.

www.neueskino.ch
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

KÜLTUR & DORFLEBEN

Embri Märt

Samstag,
20.09.2025
09.00 — 13.00 Uhr
bei der reformierten Kirche

Natur- und Verschönerungsverein Embrach
serviert Würste vom Grill und Paella

KulturRorboz

Madlaina Küng & Simon Lüthi

Toggenburg - und viel mehr



**FRY
HEITS
WEG** 1525

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Mittwoch, 24. September, 19.00 Uhr,
ref. Kirchgemeindehaus Embrach

Lesung mit Peter Kamber

anschliessend Apéro

Peter Kamber liest aus seinem neuen Buch:
«Die himmlischen Versuchungen des Conrad Grebel»
Peter Kamber schuf als Historiker ein Grundlagenwerk
zur bäuerlichen Reformation. Nun führt er uns
erzählerisch in diese spannende Zeit zurück.

Doppelte



**Donnerstag
25. September**

**Drogerie
Krähenbühl**

Dorf Drogerie Embrach
www.drogerie-kraehenbuehl.ch
044 865 01 77

**WILDBACH
APOTHEKE**

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70

**Die Spezialisten für
EgoKiefer**
Fenster und Türen

Persönlich für Sie vor Ort
im Embrachertal.



WINTI
FENSTER & TÜREN AG




Tel. 052 232 40 40 / wintifenster.ch